



**SLOVENSKI STANDARD**  
**oSIST prEN ISO 13688:2011**  
**01-oktober-2011**

---

**Varovalna obleka - Splošne zahteve (ISO/DIS 13688:2011)**

Protective clothing - General requirements (ISO/DIS 13688:2011)

Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen (ISO/DIS 13688:2011)

Vêtements de protection - Exigences générales (ISO/DIS 13688:2011)

**Ta slovenski standard je istoveten z: prEN ISO 13688**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f433777c-4862-4cb8-ad45-04d7bf3e2550/sist-en-iso-13688-2011>

---

**ICS:**

13.340.10      Varovalna obleka      Protective clothing

**oSIST prEN ISO 13688:2011**      **en**



EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**DRAFT**  
**prEN ISO 13688**

July 2011

ICS 13.340.10

Will supersede EN 340:2003

English Version

## Protective clothing - General requirements (ISO/DIS 13688:2011)

Vêtements de protection - Exigences générales (ISO/DIS  
13688:2011)

Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen (ISO/DIS  
13688:2011)

This draft European Standard is submitted to CEN members for parallel enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 162.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

**Warning** : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

| <b>Contents</b> | <b>Page</b> |
|-----------------|-------------|
| Foreword.....   | <b>3</b>    |

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 13688:2013

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f433777c-4862-4cb8-ad45-04d7bf3e2550/sist-en-iso-13688-2013>

## Foreword

This document (prEN ISO 13688:2011) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 94 "Personal safety - Protective clothing and equipment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 162 "Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets" the secretariat of which is held by DIN.

This document is currently submitted to the parallel Enquiry.

This document will supersede EN 340:2003.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

### Endorsement notice

The text of ISO/DIS 13688:2011 has been approved by CEN as a prEN ISO 13688:2011 without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 13688:2013

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f433777c-4862-4cb8-ad45-04d7bf3e2550/sist-en-iso-13688-2013>



**DRAFT INTERNATIONAL STANDARD ISO/DIS 13688**

ISO/TC 94/SC 13

Secretariat: **SNV**Voting begins on  
**2011-07-14**Voting terminates on  
**2011-12-14**

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

**Protective clothing — General requirements***Vêtements de protection — Exigences générales*

[Revision of first edition (ISO 13688:1998)]

ICS 13.340.10

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

**ISO/CEN PARALLEL PROCESSING**

This draft has been developed within the International Organization for Standardization (ISO), and processed under the **ISO-lead** mode of collaboration as defined in the Vienna Agreement.

This draft is hereby submitted to the ISO member bodies and to the CEN member bodies for a parallel five-month enquiry.

Should this draft be accepted, a final draft, established on the basis of comments received, will be submitted to a parallel two-month approval vote in ISO and formal vote in CEN.

**To expedite distribution, this document is circulated as received from the committee secretariat. ISO Central Secretariat work of editing and text composition will be undertaken at publication stage.**

**Pour accélérer la distribution, le présent document est distribué tel qu'il est parvenu du secrétariat du comité. Le travail de rédaction et de composition de texte sera effectué au Secrétariat central de l'ISO au stade de publication.**

THIS DOCUMENT IS A DRAFT CIRCULATED FOR COMMENT AND APPROVAL. IT IS THEREFORE SUBJECT TO CHANGE AND MAY NOT BE REFERRED TO AS AN INTERNATIONAL STANDARD UNTIL PUBLISHED AS SUCH.

IN ADDITION TO THEIR EVALUATION AS BEING ACCEPTABLE FOR INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL, COMMERCIAL AND USER PURPOSES, DRAFT INTERNATIONAL STANDARDS MAY ON OCCASION HAVE TO BE CONSIDERED IN THE LIGHT OF THEIR POTENTIAL TO BECOME STANDARDS TO WHICH REFERENCE MAY BE MADE IN NATIONAL REGULATIONS.

RECIPIENTS OF THIS DRAFT ARE INVITED TO SUBMIT, WITH THEIR COMMENTS, NOTIFICATION OF ANY RELEVANT PATENT RIGHTS OF WHICH THEY ARE AWARE AND TO PROVIDE SUPPORTING DOCUMENTATION.

# iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 13688:2013

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f433777c-4862-4cb8-ad45-04d7bf3e2550/sist-en-iso-13688-2013>

## Copyright notice

This ISO document is a Draft International Standard and is copyright-protected by ISO. Except as permitted under the applicable laws of the user's country, neither this ISO draft nor any extract from it may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission being secured.

Requests for permission to reproduce should be addressed to either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Reproduction may be subject to royalty payments or a licensing agreement.

Violators may be prosecuted.



## Contents

Page

|  |           |
|--|-----------|
| Foreword .....   | iv        |
| Introduction.....  | v         |
| <b>1 Scope .....</b>   | <b>1</b>  |
| <b>2 Normative references .....</b>  | <b>1</b>  |
| <b>3 Terms and definitions .....</b>   | <b>2</b>  |
| <b>4 Basic health and ergonomic requirements.....</b>  | <b>3</b>  |
| 4.1 General .....  | 3         |
| 4.2 Innocuousness .....  | 3         |
| 4.3 Design.....  | 4         |
| 4.4 Comfort.....   | 4         |
| <b>5 Ageing.....</b>   | <b>5</b>  |
| 5.1 General .....  | 5         |
| 5.2 Colour fastness .....  | 5         |
| 5.3 Washing and dry cleaning methods.....  | 5         |
| 5.4 Dimensional change due to cleaning .....   | 5         |
| <b>6 Size designation .....</b>  | <b>6</b>  |
| 6.1 General size designation .....   | 6         |
| <b>7 Marking.....</b>  | <b>7</b>  |
| 7.1 General .....  | 7         |
| 7.2 Specific .....   | 7         |
| <b>8 Information supplied by the manufacturer .....</b>  | <b>8</b>  |
| <b>Annex A (informative) Performance level.....</b>  | <b>10</b> |
| <b>Annex B (informative) Flow chart.....</b>   | <b>11</b> |
| <b>Annex C (normative) Checking the ergonomic features of protective clothing (Practical performance tests) .....</b>                                  | <b>12</b> |
| <b>Annex D (informative) Examples of size designation .....</b>  | <b>15</b> |
| <b>Annex E (normative) Pictograms .....</b>  | <b>18</b> |
| <b>Annex F (informative) Environmental aspects.....</b>  | <b>21</b> |
| <b>Annex G Measurement of control dimensions.....</b>  | <b>23</b> |
| <b>Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EC Directive 89/686/EEC .....</b> | <b>24</b> |
| <b>Bibliography.....</b>   | <b>25</b> |

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 13688 was prepared by Technical Committee ISO/TC 94, *Personal safety -- Protective clothing and equipment*, Subcommittee SC 13, *Protective clothing*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 13688:1998), which has been technically revised. [\[Add reference to BT resolution 2-2003\]](#)

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, to support Essential Requirements of EU Directive 89/686/EEC

For relationship with the EU directive, see informative Annex ZA which is an integral part of this document.

## Introduction

This International Standard is a reference standard to be called up as appropriate by specific standards. This standard cannot be used alone but only in combination with another standard containing requirements for specific performance of a product in providing protection. If specific requirements are needed, they should be specified in the appropriate standard for those products.

The revision led to the following main changes in this new standard edition:

- A statement that this standard can only be used in combination with an other product standard was added to the scope
- Normative references were updated
- The size designation system in clause 6 was simplified with regard to intervals and ranges to allow more freedom to obtain a better individual fit
- Annex C was made normative to introduce practical performance tests as a general requirement, if no such tests are specified in the relevant product standards
- Bibliographic references were updated
- Innocuousness of components

[SIST EN ISO 13688:2013](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f433777c-4862-4cb8-ad45-04d7bf3e2550/sist-en-iso-13688-2013)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f433777c-4862-4cb8-ad45-04d7bf3e2550/sist-en-iso-13688-2013>

